

MELODY



CERAMICHE
SUPERGRES

© Copyright 2013 Ceramiche Supergres Casalgrande (Reggio Emilia) - Italy
Pubblicato da Ceramiche Supergres. Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
Maggio 2013
Progetto, direzione e coordinamento a cura dell'ufficio marketing Ceramiche Supergres

© Copyright 2013 by Ceramiche Supergres Casalgrande (Reggio Emilia) - Italy
Published by Ceramiche Supergres. Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
May 2013
Project, management and co-ordination by marketing Ceramiche Supergres

MELODY

toffee
p.4-5

ivory
p.4-5
p.8-9

blue
p.14-15

white
p.10-11
p.14-15
p.22-23

grey
p.18-19
p.22-23

pearl
p.18-19

CERAMICHE
SUPERGRES

MELODY

25x75

Accogliente, luminosa ed armonica, Melody si presenta in sei nuance perfettamente equilibrate nei toni morbidi e decisi, in perfetta armonia tra note calde e fredde. Il formato 25x75 riveste con eleganza e personalità sale da bagno di pregio, ambienti intimi nei quali cullarsi avvolti nei multiformi corredi della collezione. Decorazioni geometriche e lineari si mescolano a damaschi classici, a strutture tridimensionali e a colate di colore: ogni decorazione soddisfa gusti e stili diversi, tutti caratterizzati da una sofisticata eleganza. Listelli, preziosi mosaici e pavimenti coordinati completano questa ricca gamma in una armoniosa melodia di possibilità creative.

Chaleureuse, lumineuse et harmonieuse, Melody se présente en six nuances parfaitement équilibrées dans les tons pâles et vifs, et en parfaite harmonie entre les notes chaudes et froides. Le format 25x75 habille avec élégance et personnalité des salles de bain de prestige, des lieux intimes qui invitent à la détente au cœur des modèles multiformes de la collection. Des décors géométriques et linéaires se mêlent aux damas classiques, aux structures tridimensionnelles et aux coulées de couleur : chaque décor satisfait les goûts et les styles les plus divers, tous caractérisés par une élégance sophistiquée. Listels, mosaïques précieuses et sols coordonnés complètent cette riche gamme, une harmonieuse mélodie de solutions créatives.

Behaglich, hell und harmonisch, Melody präsentiert sich in sechs Farben, perfekt ausgewogen in den weichen und kräftigen, in perfekter Harmonie zwischen kalten und warmen Farbtönen. Das Format 25x75 gestaltet mit Eleganz und Persönlichkeit hochwertige Badezimmer, intime Ambiente die zusammen mit vielfältigen Kollektionselementen schmeicheln. Geometrische und lineare Dekore kombinieren sich mit denen des klassischen Damasts sowie mit dreidimensionalen Strukturen und Farben: jedes Dekor erfüllt verschiedene Geschmacks- und Stilrichtungen, die alle von einer raffinierten Eleganz gekennzeichnet sind. Abgestimmte Leisten, kostbare Mosaik und Fussböden vervollständigen dieses breite Spektrum einer harmonischen Melodie an kreativen Möglichkeiten.

Welcoming, bright and harmonious, the Melody collection is available in six perfectly balanced hues in soft and marked tints, in a perfect harmony of warm and cold shades. The 25x75 size dresses, with elegance and character, precious bathrooms, intimate spaces where to indulge surrounded by the versatile decors of the collection. Geometrical and linear decorations mix with classic damask motifs, three-dimensional textures and colour cast: every single decor meets different tastes and styles, all characterised by sophisticated elegance. Listels, precious mosaics and coordinated floors complete this range with a harmonious melody of creative flair.

Acogedora, luminosa y armónica, Melody está disponible en seis tonalidades perfectamente equilibradas en tonos suaves y decididos, en una armonía completa entre notas cálidas y frías. El formato 25x75 reviste con elegancia y personalidad los cuartos de baño de valor, ambientes íntimos en los cuales mecerse envueltos en los multiformes aparejos de la colección. Decoraciones geométricas y lineales se mezclan con damascos clásicos, con estructuras tridimensionales y con coladas de color: cada decoración satisface gustos y estilos diferentes, todos caracterizados por una sofisticada elegancia. Listeles, preciosos mosaicos y pavimentos coordinados completan esta rica gama, una armoniosa melodia de posibilidades creativas.

Приятная на вид, светлая, изысканная, коллекция Melody представлена в шести цветах – мягких и решительных, гармонично совмещающих теплые и холодные оттенки. Формат 25x75 и многообразные детали коллекции рожают в ванной комнате элегантную, ласкающую своим уютом атмосферу. Геометричные и линейные декоры соседствуют с классическими камчатными мотивами, рельефными деталями, цветовыми разливами: каждый декоративный элемент отражает разные вкусы и стили, но все они отличаются утонченной элегантностью. Бордюры, мозаика, напольная плитка дополняют коллекцию, расширяя ее оформительский потенциал новыми, креативными решениями укладки.

CERAMICHE
SUPERGRES

toffee ivory

Avvolgenti atmosfere

I toni caldi di Melody, esaltati da accennati giochi di luce sono impreziositi da una delicata decorazione ramage tono su tono con un brillante effetto glitter. A pavimento la classica posa a cassettone crea un inedito ma sofisticato ambiente.

Des ambiances enveloppantes. Les tons chauds de Melody, exaltés à travers de suggestifs jeux de lumière, sont sublimés d'une fine décoration ramage ton sur ton à l'effet glitter brillant. Au sol, la pose traditionnelle à caissons crée un espace original mais sophistiqué.

Behagliche Atmosphären. Die warmen Töne von Melody, betont durch angedeutete Lichtspiele, bereichern sich durch das zarte Ton-in-Ton Dekor Ramage mit seinem brillanten Glitzereffekt. Am Boden sorgt die klassische Verlegung für ein ungewöhnliches, aber anspruchsvolles Ambiente.

Engulfing atmospheres. The warm shades of Melody, exalted by delicate light effects are enriched by a soft shade-on-shade ramage decoration with a brilliant glittering effect. On floors, the traditional lacunar installation creates an original and sophisticated venue.

Melody Toffee 25x75 - 10"x30"
Melody Ivory 25x75 - 10"x30"
Melody Toffee Dec. Ramage 25x75 - 10"x30"
Melody Ivory Dec. Ramage 25x75 - 10"x30"
Profilo Glitter Bronzo 0.5x75 - 0.2"x30"
Melody Toffee Bacchetta 2x75 - 1"x30"

Pavimento:
Westbrown cassettone 59.7x59.7 RT - 23 1/2"x23 1/2" - Serie Travel





toffee ivory

Envolventes atmósferas.
Los tonos cálidos de Melody, destacados por juegos de luces esbozados son enriquecidos por una delicada decoración ramage tono sobre tono con un brillante efecto glitter. En el pavimento la clásica colocación artesonada crea un ambiente inédito y a la vez refinado.

Уютная атмосфера
Теплые тона Melody, подчеркнутые мягкой игрой света, украшены изящным растительным узором тон в тон с блестящим эффектом. Классическая укладка квадратами придает полам изысканную стильность.

Melody Toffee 25x75 - 10"x 30"
Melody Toffee Dec.Ramage 25x75 - 10"x 30"
Melody Ivory 25x75 - 10"x 30"
Melody Ivory Dec.Ramage 25x75 - 10"x 30"
Profilo Glitter Bronzo 0,5x75 - 0,2"x 30"





Melody Ivory Struttura 25x75 - 10"x30"
Melody Toffee Pav. 31.5x31.5 - 12.4"x12.4"



ivory
struttura

Ambienti ricchi di personalità

La struttura geometrica tridimensionale realizzata su una superficie lucida, esalta i riflessi della luce e dona al bagno un tocco di modernità e design, arredando intere pareti.

Des espaces riches en personnalité.
Une structure géométrique tridimensionnelle réalisée sur une surface brillante, exalte les reflets de la lumière et apporte à la salle de bain une touche de modernité et de design, en décorant des parois entières.

Ambiente voller Persönlichkeit.
Die dreidimensionale geometrische Struktur sorgt für eine glänzende Oberfläche, intensiviert die Reflexionen des Lichts über die gesamten Wände hinweg und verleiht dadurch dem Bad einen Hauch von Modernität.

Extremely personal spaces.
A three-dimensional geometrical texture on a glossy surface exalts the light effects and gives the bathroom a touch of modern style and design, decorating entire walls.

Ambientes ricos de personalidad.
Una estructura geométrica tridimensional realizada sobre una superficie brillante, exalta los reflejos de la luz y brinda al baño un toque de modernidad y diseño, decorando paredes completas.

Интерьеры полные индивидуальности
Геометричный рельеф на блестящей поверхности стен рождает оригинальную игру отражений, придающую ванной комнате актуальное звучание.

white

Candore e femminilità

La purezza del bianco, tanto classico quanto contemporaneo, si sposa perfettamente al decoro damascato che con un leggero lustro tono su tono riempie di grazia e femminilità ogni ambiente. A pavimento il legno ceramico de La Première ne sottolinea l'atmosfera sognante.



white

Candeur et féminité.
La pureté du blanc, à la fois classique et contemporain, se marie parfaitement au décor damassé qui avec un léger lustre ton sur ton garnit chaque espace de lumière et de féminité.

Reinheit und Weiblichkeit.
Die Reinheit der Farbe Weiß, ebenso klassisch wie modern, kombiniert sich perfekt mit dem Dekor Damast, dessen leichter Glanz, Ton-in-Ton, jedes Ambiente mit Licht und Weiblichkeit erfüllt.

Candour and femininity.
The pureness of white, classic and contemporary at the same time, perfectly merges with the damask decor characterised by a delicate shade-on-shade glittering tingeing spaces with light and femininity.

Candor y feminilidad.
La pureza del blanco, tanto clásico como contemporáneo, se armoniza perfectamente con la decoración adamascada que con un leve lustre tono sobre tono llena de luz y de feminilidad cada ambiente.

Чистота и женственность
Чистота белого цвета, классического и в то же время современного, великолепно сочетается с блестящим узорчатым мотивом тон в тон, приносящим в интерьер свет и женственность.

Melody White Dec.Damasco 25x75 - 10"x 30"
Profilo Glitter Argento 0.5x75 - 0,2"x 30"



blue white

Colore e luminosità

Blu e bianco come simbolo di gioia e libertà, il piacere di dedicarsi momenti di tranquillità; questo è Melody nella sua accezione più forte caratterizzata da un decoro di carattere e originale: una lucida colata di colore, attraente e sempre diversa.

Couleur et luminosité
Bleu et blanc comme symbole de joie et de liberté, le plaisir de s'accorder des moments de tranquillité ; voici Melody dans son acception la plus forte caractérisée par un décor de caractère et original : une coulée de couleur brillante, séduisante et toujours différente.

Farbe und Helligkeit.
Blau und Weiß als Symbol der Freude und Freiheit, das Vergnügen sich den Momenten der Ruhe zu widmen; das ist Melody in ihrem stärksten Ausdruck, gekennzeichnet von einem Dekor von Charakter und Ursprünglichkeit: eine glänzende Farbe, attraktiv und immer wieder verschieden.

Colour and brightness.
Blue and white as the symbol of joy and freedom, the pleasure to indulge in moments of relaxation; this is Melody in its stronger version characterised by an original decor: an appealing, ever changing glossy cast of colour.

Melody Blue 25x75 - 10"x30"
Melody White 25x75 - 10"x30"
Melody Blue Dec. Shade 25x75 - 10"x30"
Pavimento: Naturel 19.7x120 RT - 7³/₄"x48 - Serie La Première
Naturel Mosaico Domino 30x30 RT - 12"x12"



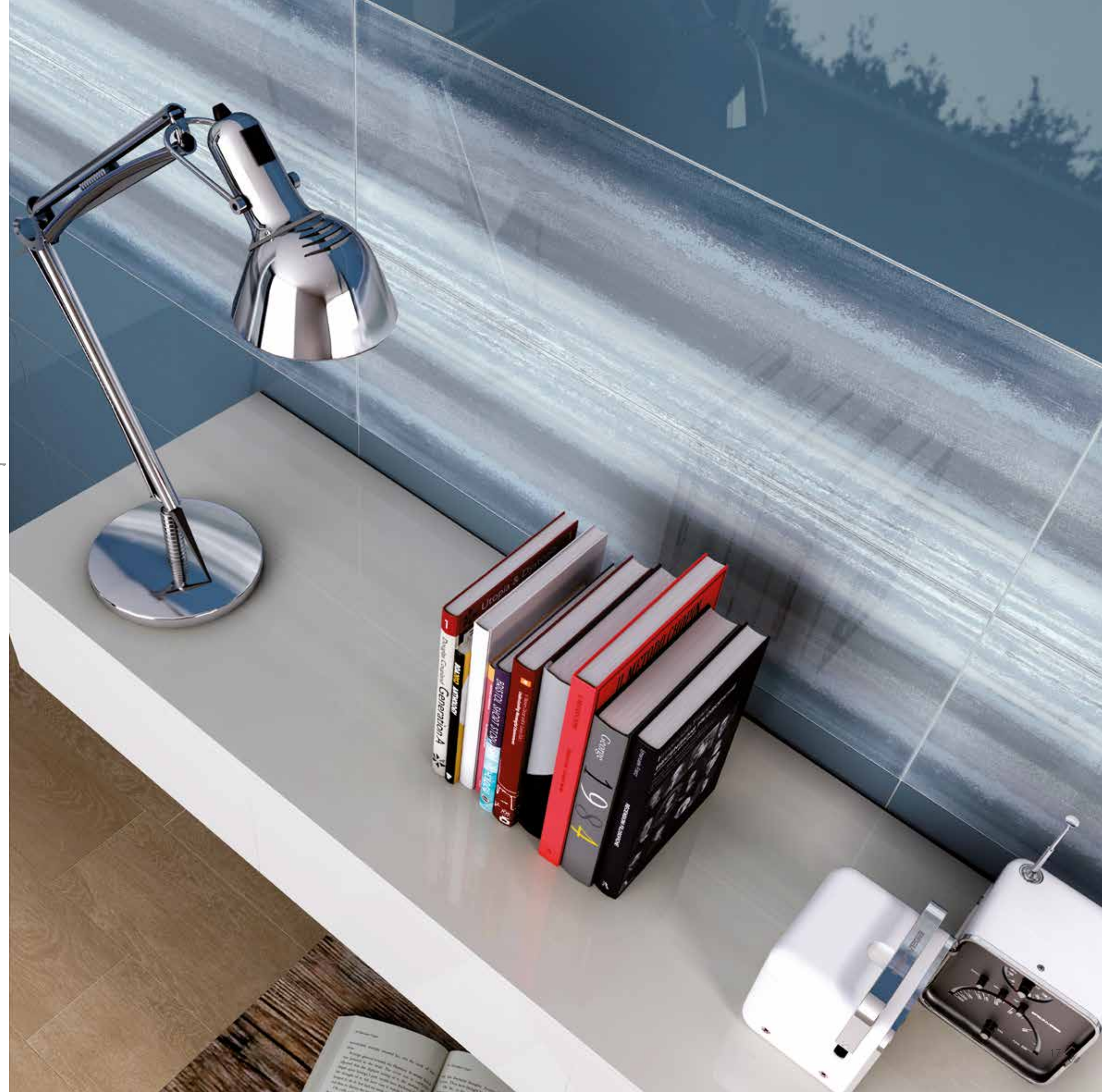


blue white

Color y luminosidad. Azul y blanco como símbolo de alegría y libertad, el placer de dedicarse momentos de tranquilidad; esto es Melody en su acepción más intensa caracterizada por una decoración de carácter y original: una brillante colada de color, atractiva y siempre diferente.

Цвет и яркость
Синий и белый цвета не просто выражают радость и свободу, а дарят приятные моменты умиротворения. Коллекция Melody умеет быть решительной и оригинальной своими блестящими, разнообразными, притягательными разливами цвета.

Melody Blue 25x75 - 10"x30"
Melody Blue Dec. Shade 25x75 - 10"x30"





grey pearl

Eleganza sofisticata

La freschezza dei toni grigio e perla abbinati ad un elemento decorativo geometrico a campitura piena nel formato 25x75 rendono il bagno estremamente armonico e ricercato nei contrasti lucidi e satinati.

Melody Grey 25x75 - 10"x30"
Melody Pearl 25x75 - 10"x30"
Melody Grey Dec. Geometrico 25x75 - 10"x30"
Melody Pearl Dec. Geometrico 25x75 - 10"x30"
Pavimento Café 19.7x120 RT - 7 3/4"x48 - Serie La Première

grey pearl

Élégance sophistiquée.

La fraîcheur des tons gris et perle associée à un élément de décoration géométrique à plein champ au format 25x75, rendent la salle de bain extrêmement harmonieuse et raffinée dans les contrastes brillants et satinés.

Erlesene Eleganz.

Die Frische der Farbtöne Grau und Perle kombiniert mit einem dekorativen geometrischen Element über die gesamte Fläche im Format 25x75 hinweg macht das Bad mit den matten und glänzenden Kontrasten äußerst harmonisch und raffiniert.

Elegancia sofisticada.

La frescura de los tonos grises y perla combinados con un elemento decorativo geométrico a campo pleno en el formato 25x75 hacen que el baño sea extremadamente armonioso y refinado en los contrastes brillantes y satinados.

Sophisticated elegance.

The freshness of grey and pearl shades combined with a geometrical decorative elements on the entire wall in 25x75 size make the bathroom harmonious and enriched by sought-after contrasts of glossy and satin effects.

Изысканная элегантность

Свежесть серых и жемчужных тонов в сочетании с геометричными декоративными элементами формата 25x75 и приятные контрасты глянцевых и сатинированных фактур создают в ванной комнате атмосферу, полную удивительной гармонии.



Melody Grey 25x75 - 10"x 30"
Melody Grey Dec. Geometrico 25x75 - 10"x 30"
Melody Pearl Dec. Geometrico 25x75 - 10"x 30"
Melody Pearl 25x75 - 10"x 30"





Geometrici incanti

La tridimensionalità del rivestimento struttura e i riflessi cangianti del mosaico Four Seasons donano matericità e luce ad ambienti bagno dal sapore metropolitano.

Une grâce géométrique.
Le revêtement structure tridimensionnel et les reflets chatoyants de la mosaïque Four Seasons apportent matérialité et éclat à des salles de bain de style métropolitain.

Bezaubernde Geometrien.
Die dreidimensionale Struktur des Wandbelags und die schimmernde Reflexionen des Mosaiks Four Seasons verleihen dem Badezimmer in weltstädtischem Stil Stofflichkeit und Licht.

Geometrical enchantment.
The three-dimensional wall cladding and the changeable effects of the Four Seasons mosaic give a touch of light and personality to metropolitan style bathrooms.

Geométricos encantos.
La tridimensionalidad del revestimiento estructura y los reflejos tornasolados del mosaico Four Seasons donan materialidad y luz a ambientes de baño de gusto metropolitano.

Геометричный декор
Трехмерность настенного декора и переливчатые отражения мозаики Four Seasons придают ванным комнатам светлую мегаполисную стильность.

Melody Grey 25x75 - 10"x30"
Melody White Struttura 25x75 - 10"x30"
Melody Grey Listello Righe 5.5x75 - 2,2"x 30"
Mosaico Fog Serie Four Seasons 30x30 - 12"x12"

Pavimento Town Grey 75x75 RT - 30"x30" - Serie Smart Town

grey
white
struttura

*grey
white*



Melody Grey 25x75 - 10"x 30"
Melody White Struttura 25x75 - 10"x 30"
Melody Grey Listello Righe 5.5x75 - 2.2"x 30"

MELODY

25x75 . 8,5mm ÷

RIVESTIMENTO IN PASTA BIANCA . Revêtements en pâte blanche . Weißscherbiger wandfliesen
White body wall tiles . Revestimientos en pasta blanca . Настенная плитка из белой глины

EN 14411 Allegato L, Piastrelle di ceramica pressate a secco (E > 10%)
Gruppo BIII GL (smaltate, émaille, glasierte, glazed, esmaltado, глазурованные)

CERAMICHE
SUPERGRES

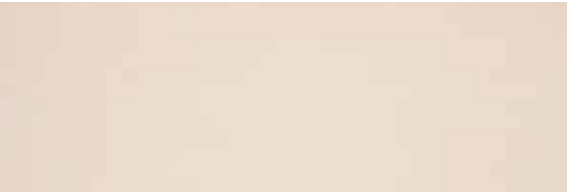


toffee



Melody Toffee 25x75 - 10"x 30"

ivory



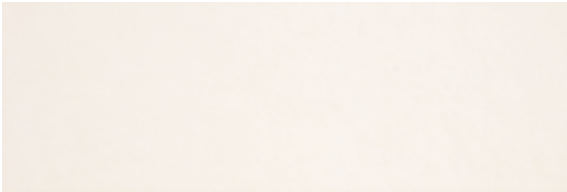
Melody Ivory 25x75 - 10"x 30"

blue



Melody Blue 25x75 - 10"x 30"

white



Melody White 25x75 - 10"x 30"

grey



Melody Grey 25x75 - 10"x 30"

pearl



Melody Pearl 25x75 - 10"x 30"



Melody Toffee decoro ramage 25x75 - 10"x 30"



Melody Ivory decoro ramage 25x75 - 10"x 30"



Melody Blue decoro ramage 25x75 - 10"x 30"



Melody White decoro ramage 25x75 - 10"x 30"



Melody Grey decoro ramage 25x75 - 10"x 30"



Melody Pearl decoro ramage 25x75 - 10"x 30"



Melody Toffee decoro geometrico 25x75 - 10"x 30"



Melody Ivory decoro geometrico 25x75 - 10"x 30"



Melody Blue decoro geometrico 25x75 - 10"x 30"



Melody White decoro geometrico 25x75 - 10"x 30"



Melody Grey decoro geometrico 25x75 - 10"x 30"



Melody Pearl decoro geometrico 25x75 - 10"x 30"



Melody Toffee listello righe 5,5x75 - 2,2"x 30"



Melody Ivory listello righe 5,5x75 - 2,2"x 30"



Melody Blue listello righe 5,5x75 - 2,2"x 30"



Melody White listello righe 5,5x75 - 2,2"x 30"



Melody Grey listello righe 5,5x75 - 2,2"x 30"



Melody Pearl listello righe 5,5x75 - 2,2"x 30"



Melody Ivory struttura 25x75 - 10"x 30"



Melody White struttura 25x75 - 10"x 30"



Melody Pearl struttura 25x75 - 10"x 30"



Melody Ivory decoro damasco 25x75 - 10"x 30"



Melody White decoro damasco 25x75 - 10"x 30"



Melody Pearl decoro damasco 25x75 - 10"x 30"

MELODY

25x75 . 8,5mm ➡

RIVESTIMENTO IN PASTA BIANCA . Revêtements en pâte blanche . Weißscherbiger wandfliesen
White body wall tiles . Revestimientos en pasta blanca . Настенная плитка из белой глины

EN 14411 Allegato L_Piastrelle di ceramica pressate a secco (E > 10%)
Gruppo BIII GL (smaltate, émaille, glasierte, glazed, esmaltado, глазурованные)

toffee



Melody Toffee decoro shade 25x75 - 10"x 30"



Melody Toffee listello shade 5,5x75 - 2,2"x 30"



Melody Toffee matita struttura 2x75 - 0,8"x 30"

Melody Toffee ang. est. h.2 - 0,8"



Profilo glitter bronzo 0,5x75 - 0,2"x 30"



Spigolo 0,8x25 - 0,3"x 10"

Ang. est. spigolo h.0,8 - 0,3"

Disponibili in tutti i colori

Disponibles dans toutes les couleurs
In allen Farben erhältlich
Available in all colours
Disponible en todos los colores
Доступны все цвета

Pavimento coordinato in gres porcellanato

Sol coordonné en grès cérame
Kombinierte Bodenfliesen Feinsteinzeug
Porcelain Stoneware matching floor
Pavimentos coordinados en gres porcelánico
Сочетающиеся керамогранитные полы



PEI II

Melody Toffee pav. 31,5x31,5 - 12,4"x 12,4"

grey



Melody Grey decoro shade 25x75 - 10"x 30"



Melody Grey listello shade 5,5x75 - 2,2"x 30"



Melody Grey matita struttura 2x75 - 0,8"x 30"

Melody Grey ang. est. h.2 - 0,8"



Profilo glitter argento 0,5x75 - 0,2"x 30"

blue



Melody Blue decoro shade 25x75 - 25x75 - 10"x 30"



Melody Blue listello shade 5,5x75 - 2,2"x 30"



Melody Blue matita struttura 2x75 - 0,8"x 30"

Melody Blue ang. est. h.2 - 0,8"



Profilo glitter argento 0,5x75 - 0,2"x 30"



Spigolo 0,8x25 - 0,3"x 10"

Ang. est. spigolo h.0,8 - 0,3"



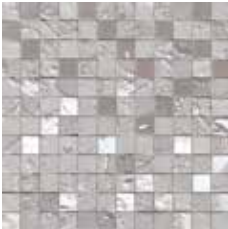
PEI II

Melody Blue pav. 31,5x31,5 - 12,4"x 12,4"

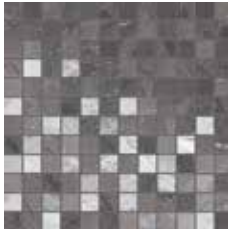
CERAMICHE SUPERGRES

Mosaico four seasons *

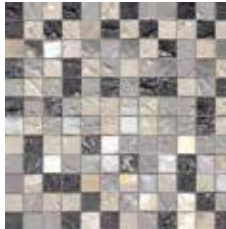
8mm ➡



Autumn 30x30 - 12"x12"



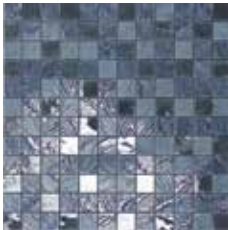
Fog 30x30 - 12"x12"



Four Seasons 30x30 - 12"x12"



Snow 30x30 - 12"x12"



Ocean 30x30 - 12"x12"



Spring 30x30 - 12"x12"



Sand 30x30 - 12"x12"



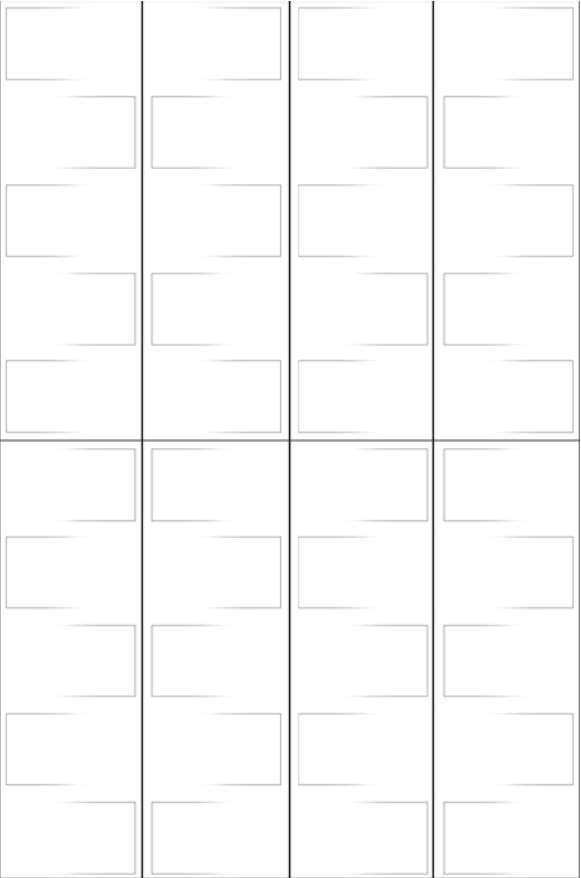
Wood 30x30 - 12"x12"



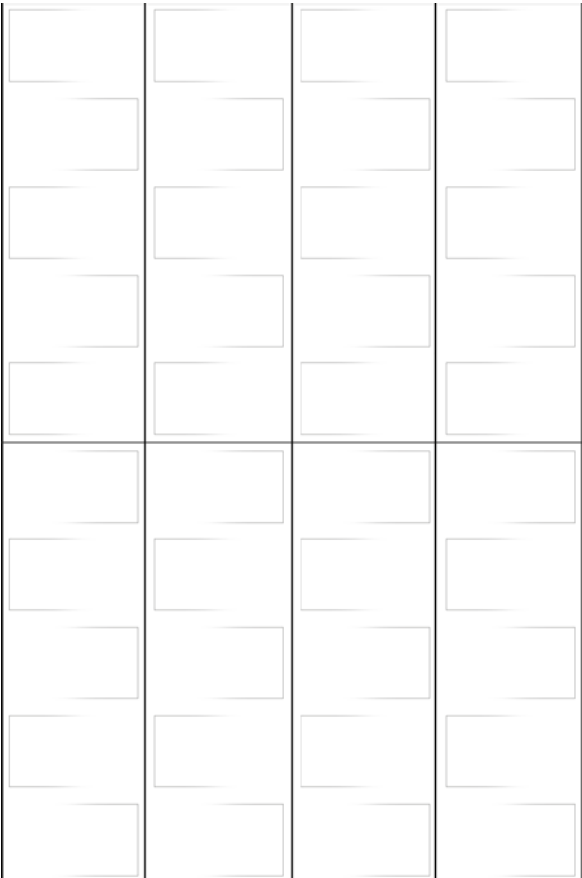
Oasi 30x30 - 12"x12"

* Formato tessera
2,4x2,4 cm . 0,9"x0,9"
Petit format . Mosaic size . Mittelmosaik-Format . Tamaño del mosaico . Ормат сманы

Esempi di posa
Solutions de pose . Verlegevorschläge . Installation solutions . Soluciones de colocación . способы укладки



1



2

Nella posa della struttura si può scegliere di disporre le zone in rilievo accostate (schema 1) o sfalsate (schema 2) per creare più movimento della superficie.

Pour la pose de la structure, vous pouvez choisir de disposer les zones en relief juxtaposées (schéma 1) ou décalées (schéma 2) pour créer un majeur mouvement de la surface.
Bei der Verlegung der Struktur kann man sich für die erhöhten (Abbildung 1) oder versetzten (Abbildung 2) Bereiche entscheiden, um mehr Oberflächenbewegung zu erhalten.
When proceeding with the installation of the structure, the parts in relief can be adjacent (chart 1) or staggered (chart 2) to create an effect of motion on the surface.
En la colocación de las estructuras se puede escoger la disposición de las zonas en relieve arrimada (esquema 1) o escalonada (esquema 2) para crear un mayor movimiento de la superficie.
При укладке выступающие стороны можно располагать шов в шов (схема 1), либо вразбежку (схема 2) для придания поверхности динамизма.



MELODY

25x75 . 8,5mm ➔

RIVESTIMENTO IN PASTA BIANCA . Revêtements en pâte blanche . Weißscherbiger wandfliesen
White body wall tiles . Revestimientos en pasta blanca . Настенная плитка из белой глины

EN 14411 Allegato G_Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d’acqua (E ≤ 0,5%)
Gruppo B la UGL (non smaltate, non émaille, unglasierte, unglazed, no esmaltado, Неглазурованные)

IMBALLAGGI . Emballage . Verpackung . Packing . Embalaje . Verpackung . Упаковка

	pz/box	mq/box	kg/box	box/plt	mq/plt	kg/plt	spessore
25x75	6	1,125	17,00	54	60,75	930	8,5 mm
struttura 25x75	5	0,938	14,00	54	50,65	768	8,5 mm
decoro 25x75	4	-	-	-	-	-	8,5 mm
listello	6	-	-	-	-	-	8,5 mm
profilo glitter	6	-	-	-	-	-	8 mm
matita	6	-	-	-	-	-	-
ang./est. matita	4	-	-	-	-	-	-
mosaico four seasons	6	0,54	9,00	48	25,92	445	8 mm
spigolo	6	-	-	-	-	-	-
ang./est. spigolo	4	-	-	-	-	-	-
pavimento 31,5x31,5	13	1,29	21,50	48	61,92	1047	8 mm



I pavimenti e i rivestimenti Supergres vantano la certificazione Ecolabel; un’attestazione di garanzia e di rispetto dell’ambiente istituita nel 1992 dall’Unione Europea. Un marchio di qualità che certifica prodotti ambientalmente compatibili. Un marchio che conferisce un notevole valore aggiunto ai prodotti Supergres: il consumatore che sceglie materiali certificati, effettua acquisti consapevoli, con la certezza di contribuire al rispetto dell’ambiente e al miglioramento della qualità della vita. Sempre più spesso sia a livello locale che nazionale le amministrazioni e gli enti pubblici che indicano appalti per lavori pubblici pongono come requisito la certificazione Ecolabel dei materiali utilizzati.

Beaucoup de séries de Supergres peuvent se vanter d’avoir la certification Ecolabel, créée par l’Union Européenne en 1992, celle-ci garantit que le produit est fait dans le respect de l’environnement. Cette marque de qualité certifie que le produit est eco-compatible, une valeur supplémentaire. Le client qui achète les produits Supergres certifiés fait un achat conscient et respectueux de l’environnement et contribue à améliorer la qualité de la vie. Lors de travaux de construction en adjudication, où les caractéristiques des matériaux doivent être précisément définies, la certification Ecolabel est un point de référence.

Viele Serien des Feinsteinzeugs Supergres sind mit dem Zertifikat Ecolabel ausgezeichnet worden; eine Bescheinigung, die die Garantie der Hochachtung für das Ambiente ausdrückt, und die 1992 von der Europäischen Union ins Leben gerufen wurde. Eine Qualitätsmarke, die an die Umgebung anpassungsfähige Erzeugnisse gewährleistet. Eine Marke, die im Zusammenhang mit den Produkten von Supergres einen beachtlichen Wert verleiht: der Verbraucher, der diese zertifizierten Materialien auswählt, vollzieht einen bewussten Einkauf mit der Gewissheit, zur Beachtung des Ambientes und zur Steigerung der Lebensqualität beizutragen. Auch hinsichtlich der vielen Aufträge der Öffentlichen Verwaltung kann man die Eigenschaften dieser Gebrauchsmaterialien noch einmal verdeutlichen, unter anderem durch das Zertifikat Ecolabel.

Several Supergres series bear the Ecolabel Certification as evidence of the environmental protection scheme established in 1992 by the EU. A quality brand certifying environmental-friendly products. A brand increasing Supergres products added value: the consumer-type heading for certified materials is purchase aware, knowing for sure to be placing its favour on environment and thus improving the standards of living. With regard to works contracts the Public Administration Ministry may give full details on the features of the materials to be used, among which is to be found the Ecolabel Certification.

Muchas series de Supergres se precian de la certificación Ecolabel; un atestado de garantía de respeto del ambiente instituida en 1992 por la Unión Europea. Una marca de calidad que certifica productos ambientalmente compatibles. Un sello que confiere un notable valor agregado a los productos Supergres: el consumidor que escoge materiales certificados efectúa adquisiciones conscientes, con la certeza de contribuir al respeto del ambiente y al mejoramiento de la calidad de vida. Incluso en lo que se refiere a las contrataas la Administración Pública puede precisar las características de los materiales a utilizar, entre las cuales figura la certificación Ecolabel.

Напольная керамогранитная плитка Supergres гордится удостоверением «Ecolabel»; это гарантийный сертификат, означающий бережное отношение к окружающей среде, узаконенный в 1992 году Европейским Союзом. Знак качества, который свидетельствует, что изделия являются совместимыми с окружающей средой. Символ, который способствует дополнительной стоимости продуктов Supergres: итак, потребитель, осущетвляющий выбор сертифицированный материал, осуществляет сознательную покупку, с уверенностью о его способствовании сохранению окружающей среды и улучшению качества жизни. Всё чаще как на местном, так и на общенациональном уровне государственные органы, сдающие подряды, устанавливают обязательное требование о выполнении работ с использованием материалов, прошедших сертификацию Ecolabel.

RIVESTIMENTO IN PASTA BIANCA . Revêtements en pâte blanche . Weißscherbiger wandfliesen
White body wall tiles . Revestimentos en pasta blanca . Индексиндекс индекс индекс

Norma di riferimento: EN 14411 Allegato L Piastrelle di ceramica pressate a secco (E > 10 %)
Norme retenue: EN 14411 Annexe L Carreaux céramiques pressés à sec (E > 10 %)
Besugznorm: EN 14411 Anlage L Trockengepresste keramische Fliesen und Platten (E > 10 %)
Reference standard: EN 14411 Appendix L Dry pressed ceramic tiles (E > 10 %)
Norma de referencia: EN 14411 Anexo L Baldosas de cerámica prensadas en seco (E > 10 %)
Соответствует норме EN 14411 Приложение L ЕКераминческие плитки, полученные путём прессования (водопоглощение E > 10%)

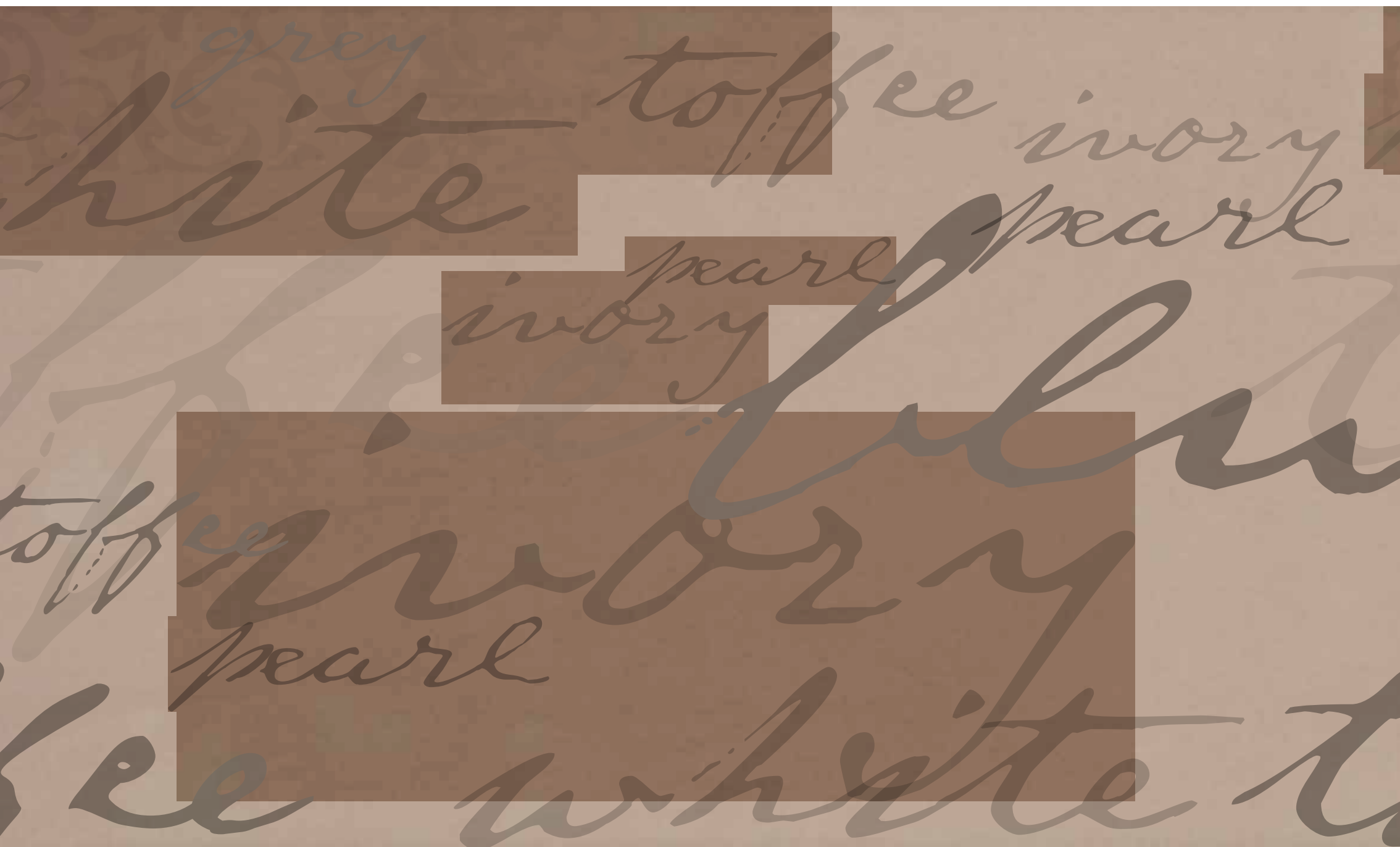


GRUPPO B III GL

CARATTERISTICHE TECNICHE Característiques Técnicas Technische Daten Technical Specifications Características Técnicas Технические характеристики	NORME Normes Normen Norms Normas Стандарт	REQUISITI RICHIESTI Conditions requisés Geforderte Eigenschaften Requirements Requisitos solicitados Требования		VALORI Valeur Wert Value Valor Показатели
Lunghezza e larghezza dei lati Longuer et largeur de côtes Maßegenauigkeit Lenght and width of the sides Largo y ancho de los lados Размеры сторон	ISO 10545-2	Requisiti per formato nominale N ≥ 15 cm		Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
		± 0,5%	± 2 mm	
Spessore Epaisseur Stärke Thickness Espesor Толщина	ISO 10545-2	± 10%	± 0,5 mm	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Ortogonalità Orthogonalité Rechtwinkligkeit Squareness Ortogonalidad Косоугольность	ISO 10545-2	± 0,5%	± 2 mm	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Rettilineità degli spigoli Equirage des angles Kantengeradheit Straightness Rectilineidad de las aristas Кривизна сторон	ISO 10545-2	± 0,3%	± 1,5 mm	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Planarità Planéité Planität Flatness Planaridad Кривизна лицевой поверхности	ISO 10545-2	c.c + 0,5% - 0,3% e.c + 0,5% - 0,3% w + 0,5% - 0,5%	+ 2,0 mm - 1,5 mm + 2,0 mm - 1,5 mm + 2,0 mm	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione dell'assorbimento d'acqua Absorption d'eau Wasseraufnahme Water absorption Absorción de agua Водопоглощение	ISO 10545-3	E > 10%		Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione della resistenza a flessione e della forza di rottura Résistance à la flexion et à la force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Flexion and break resistance Resistencia a la flexión y carga de rotura Предел прочности при изгибе и разрушающая нагрузка	ISO 10545-4	S ≥ 600 N R ≥ 15 N/mm²		Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione della resistenza al cavillo Résistance aux craquelures Haarriß- Beständigkeit Crazing resistance Resistencia al cuarteado Стойкость к образованию кракелюров	ISO 10545-11	Richiesta Requise Enforderlich Required Exigida Согласно норме		Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione della resistenza chimica Résistance chimique Chemikalienbeständigkeit Chemical resistance Resistencia a los productos químicos Химическая стойкость	ISO 10545-13	Classe GB minimo Categorie GB min Klasse GB min Class GB min Clase GB min Класс GB мин.		Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione della resistenza alle macchie (GL) Résistance aux taches (GL) Beständigkeit gegen Fleckenbil (GL) Stain resistance (GL) Resistencia a las manchas (GL) Устойчивость эмали к загрязнению (GL)	ISO 10545-14	Classe 3 minimo Categorie 3 min Klasse 3 min Class 3 min Clase 3 min Минимум 3 класс		Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует

CERAMICHE
SUPERGRES

Finito di stampare a Modena nel mese di Febbraio 2014 da Arbe Industrie Grafiche S.p.A. per conto di Ceramiche Supergres - Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
I prodotti, i marchi e le immagini riprodotte nel presente catalogo sono tutelati ai sensi della normativa vigente in materia di proprietà intellettuale. Ogni violazione degli stessi verrà perseguita a norma di legge.
Printed in Modena in the month of February 2014 da Arbe Industrie Grafiche S.p.A. on behalf of Ceramiche Supergres - Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
All products, trade-marks and photographs reproduced in this catalogue are subject to all existing intellectual property laws. Any breach thereof will be dealt with under the provisions provided by such law.



CERAMICHE
SUPERGRES

Office: Strada Statale 467, 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy - Ph. +39 0522 997411 - Fax +39 0522 997494 - 997415 - info@supergres.com . www.supergres.com
Warehouse: Via dell'Industria, Villaggio Macina - 42013 Salvaterra di Casalgrande (RE) Italy